

Перевод – Ганущак Михаил, Махмуджонов Дилшоджон, Ряховская Яна, 2023

## Ботсвана



### **ЗАКОНОПРОЕКТ О СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЯХ (ПРИВЕДЕНИЕ В ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ) (1981)**

Приложение В — Правительственный вестник республики Ботсвана, выпуск от 5 июня, 1981 г.

Законопроект №. 13 1981г.

(Опубликован 5 июня 1981 г.)

#### МЕМОРАНДУМ

Проект закона, который предлагается представить Национальному собранию, изложен ниже.

Единственными решениями иностранных судов, которые в настоящее время подлежат исполнению в судах Ботсваны в соответствии с положениями о Судебных решениях Соединенного Королевства (гл. 11:05), являются решения Соединенного Королевства, Ирландии и стран Содружества, в отношении которых существует взаимное соглашение об исполнении судебных решений. Аналогичным образом, в соответствии с Законом о выплате алиментов (гл. 29:04), в Ботсване подлежат исполнению постановления иностранных судов о выплате алиментов, издаваемые судами Англии, Ирландии, стран Содружества, с которыми существуют взаимные договоренности о приведении в исполнение таких постановлений, а также Южно-Африканской Республики и Намибии.

2. Положения Закона Соединенного Королевства о судебных решениях и Закона о постановлениях о выплате алиментов, рассматриваемые в свете нынешнего независимого статуса Ботсваны, являются дискриминационными в том смысле, что они применимы лишь к нескольким избранным странам. Поскольку Ботсвана является членом Организации Объединенных Наций, Организации Африканского единства и других всемирных организаций и институтов, считается, что сфера действия этих двух нормативных актов должна быть расширена, чтобы сделать их применимыми для исполнения судебных решений и постановлений о взыскании алиментов в других странах, которые готовы применить принцип взаимности в отношении судебных решений и постановлений о выплате алиментов, вынесенных в Ботсване.

3. Таким образом, основной целью законопроекта является консолидация Закона Соединенного Королевства о судебных решениях и Закона о постановлениях о взыскании алиментов и внесение поправки, с тем, чтобы расширить сферу действия этих нормативных актов, в целом предусмотрев приведение в исполнение судебных решений и постановлений о взыскании алиментов любой другой страны, которая предоставляет Ботсване аналогичные возможности.

4. Часть II законопроекта направлена на замену положений Закона Соединенного Королевства о судебных решениях (гл. 11:05). Это дает президенту полномочия в соответствии с пунктом 3 Законопроекта распространять положения части II Законопроекта на решения, вынесенные высшими судами любой страны, которая предоставляет нам аналогичные возможности. Помимо расширения сферы применения главы 11:05 на страны,

отличные от Соединенного Королевства или стран Содружества, законопроект по существу воспроизводит положения указанного законодательного акта.

5. Часть III также по существу воспроизводит положения Закона о постановлениях о выплате алиментов, расширяя сферу действия Закона, с целью его применения к постановлениям о выплате алиментов в любой стране, с которой действует принцип взаимности в отношении судебных решений.

Д.К. КВЕЛАГОБЕ,

Министр государственной службы и информации.

РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЗДЕЛОВ  
ЧАСТЬ I — Вступительная

## РАЗДЕЛ

## ЧАСТЬ II — Судебные решения

1. Краткое  
наименование

2. Пояснение

3. Сфера применения Части II
4. Преемственность действующих положений гл. 11:05
5. Регистрация судебного решения
6. Судебное предписание
7. Дела, по которым судебное решение может быть отменено
8. Полномочия суда, регистрирующего заявление об отмене судебного решения
9. Решения иностранных судов, которые не требуют принудительного исполнения
10. Общеобязательное исполнение решений иностранных судов
11. Полномочия по приведению иностранных судебных решений в исполнение в Ботсване при отсутствии взаимных обязательств
12. Выдача справок о судебных решениях, полученных в Ботсване

ЧАСТЬ III — Постановления о выплате алиментов

13. Разъяснение
14. Сфера применения Части III
15. Регистрация постановлений о выплате алиментов
16. Подтверждение временного распоряжения иностранного суда
17. Передача постановления о выплате алиментов для регистрации за границей
18. Вынесение временного судебного приказа в отношении лица, проживающего за границей
19. Сношения между судами
20. Способ приведения в исполнение постановлений
21. Подтверждение документов, подписанных судебными приставами иностранных судов
22. Показания в качестве доказательств
23. Отмена постановления гл. 11:05 и гл. 29:04

## ЗАКОНОПРОЕКТ

именуемый

**Закон о консолидации и внесении поправок в законодательство, касающийся приведения в исполнение в Ботсване судебных решений, вынесенных в странах, с которыми действует принцип взаимности в отношении судебных решений, вынесенных в Ботсване, для облегчения приведения в исполнение в других странах судебных решений, вынесенных в Ботсване, и для других, связанных с этим целей**

ЧАСТЬ I — Вступительная

Краткое

Наименование **1. Настоящий Закон может упоминаться как Закон о судебных решениях (международное Приведение в исполнение) 1981 года.**

ЧАСТЬ II — Судебные решения

Пояснение 2. В этой части, если не указано иное, “апелляция” включает любое судебное разбирательство путем исполнения или отмены судебного решения или ходатайства о новом судебном разбирательстве или приостановлении исполнения;

“страна первоначального суда” означает страну, в которой находится первоначальный суд;

“судебное решение” означает судебное решение или постановление, вынесенное судом в рамках любого гражданского разбирательства, или судебное решение или постановление, вынесенное судом в рамках любого уголовного разбирательства о выплате денежной суммы в качестве компенсации или возмещения ущерба потерпевшей стороне, и включает арбитражное решение в рамках арбитражного разбирательства, если арбитражное решение, в соответствии с законом, действующим в том месте, где оно было вынесено, вступило в законную силу таким же образом, как и решение, вынесенное судом по месту его нахождения;

“кредитор по решению суда” – это сторона, в пользу которой было вынесено такое судебное решение, и означает любое лицо, к которому права по судебному решению перешли в результате правопреемства, уступки или иным образом;

“должник по решению суда” – это сторона, в отношении которой было вынесено такое судебное решение, и означает любое лицо, в отношении которого судебное решение подлежит исполнению в соответствии с законодательством первоначального суда;

“решения, вынесенные в Высоком суде” включают решения по апелляции на любые вынесенные таким образом решения;

“первоначальный суд” в отношении любого судебного решения означает суд, который вынес это решение;

“предписанный” означает предписанный регламентом суда;

“регистрация” означает регистрацию в соответствии с настоящей частью;

“регистрирующий суд” в отношении любого судебного решения означает суд, в который подается заявление о регистрации судебного решения;

(2) Для целей настоящей части “личный иск” не включает какие-либо супружеские дела или какие-либо судебные разбирательства в связи с любым из следующих вопросов, а именно: супружеских дел, управлением имуществом умерших лиц, неплатежеспособностью, ликвидацией компаний, невменяемостью или опекуном над несовершеннолетними.

3. (1) Если Президент удовлетворен тем, что в случае подачи заявления преимущества, предоставляемые этой частью, распространяются на судебные решения, вынесенные в высших судах любой страны, будет обеспечена существенная взаимность обращения в отношении приведения в исполнение в этой стране судебных решений, вынесенных в Высоком суде Ботсваны, президент имеет право вынести решение нормативно-правового характера о том, что

(а) действие настоящей части распространяется на эту страну; и

(б) суды этой страны, указанные в постановлении, являются судами более высокой инстанции этой страны для целей настоящей части.

(2) Любое решение вышестоящего суда страны, на которую распространяется действие настоящей части, за исключением решения, вынесенного по апелляции суда, который не является вышестоящим судом, является решением, к которому применяется настоящая часть, если —

(а) оно является окончательным и неоспоримым в отношениях между его сторонами;

(б) по этому договору подлежит уплате денежная сумма, не являющаяся суммой, подлежащей уплате в отношении налогов или других сборов аналогичного характера, а также в отношении штрафа или другой неустойки;

(в) выносится после вступления в силу приказа, предписывающего применение этой части в данную страну.

(3) в целях применения настоящего раздела судебное решение считается окончательным и неоспоримым, невзирая на то, что на него может быть подана апелляция или что оно все еще может подлежать обжалованию в судах страны первоначального суда.

4. (1) Действие данной части также распространяется на все страны, в отношении которых Закон Соединенного Королевства о судебных решениях применялся непосредственно перед началом вступления в силу настоящей части.

(2) В рамках нормативно-правового акта президент может заявить в отношении любой страны, что —

(а) это страна, на которую на основании подраздела (1) распространяется действие настоящей части, и

(б) что такие суды этой страны, которые указаны в постановлении об исполнении решения, являются судами более высокой инстанции для целей настоящей части,

(2) и постановление об исполнении решения по этим вопросам является окончательным.

(3) (3) Цель данного постановления в соответствии с подразделом (2) состоит в том, чтобы облегчить разъяснение вопросов, которые оно рассматривает, и тот факт, что постановление не было сделано специально в отношении какой-либо страны, не влияет на вопрос о том, распространяется ли, в силу подраздела (1), эта часть на эту страну или какие суды являются высшими в этой стране.

5. (1) Лицо, являющееся кредитором по судебному решению, к которому применяется настоящая часть, может обратиться в Высокий суд в любое время в течение шести лет после даты вынесения судебного решения или, если имело место разбирательство в порядке апелляции на решение, вынесенное в ходе этого разбирательства, после даты последнего судебного решения, зарегистрировать это решение в Высоком суде. По заявлению суд может, при условии подтверждения установленных обстоятельств и в соответствии с настоящим Законом, распорядиться о регистрации решения.

(2) Судебное решение не регистрируется, если на дату подачи заявления —

(а) оно было полностью удовлетворено; или

(б) оно не могло быть приведено в исполнение в стране первоначального суда

С учетом положений настоящего Закона в отношении отмены регистрации —

(а) зарегистрированное судебное решение для целей исполнения имеет ту же силу и действие, что и ранее;

(б) по зарегистрированному судебному решению может быть возбуждено судебное разбирательство;

(в) на сумму, на которую зарегистрировано судебное решение, начисляются проценты; и

(г) регистрирующий суд должен осуществлять такой же контроль за исполнением зарегистрированного судебного решения, первоначально вынесенным в регистрирующем суде и вступившим в силу в день регистрации.

(4) Исполнение судебного решения не производится до тех пор, пока любая сторона по разрешенному спору уполномочена подать заявление об отмене регистрации судебного решения, или, если такое заявление подано, до тех пор, пока это заявление не будет окончательно рассмотрено в соответствии с настоящим Законом и судебным регламентом, принятыми на его основании.

## V.57

(5) В случае, если сумма, подлежащая выплате по судебному решению, подлежащему

регистрации, выражена в валюте, отличной от валюты Ботсваны, такое судебное решение требует регистрации как аналогичное решение на идентичную сумму в валюте Ботсваны, рассчитанную, исходя из обменного курса, установленного на дату вынесения решения суда первой инстанции.

(6) В случае, если на дату подачи заявления о регистрации судебного решения первой инстанции решение суда уже было исполнено частично, то регистрации подлежит невыплаченная часть суммы, указанной в судебном решении, а не вся указанная в решении сумма.

(7) В случае, если исходя из содержания судебного решения регистрирующий такое решение суд придет к выводу о том, что судебное решение затрагивает обширный круг вопросов, которые следовало бы выделить в отдельные судебные решения, то он уполномочен зарегистрировать их отдельно, не затрагивая при этом иные содержащиеся в решении положения.

(8) В дополнение к денежной сумме, подлежащей выплате по решению суда первой инстанции, включая любые проценты, начисляемые в соответствии с законодательством страны суда первой инстанции до момента регистрации судебного решения, регистрации могут подлежать необходимые расходы, связанные с регистрацией судебного решения, включая расходы на получение заверенной копии такого решения от суда первой инстанции.

### **Регламент Суда**

(1) Регламент суда может предусматривать —

(a) предоставление гарантий покрытия расходов лицами, ходатайствующими о регистрации судебного решения;

(b) факты, подлежащие доказыванию по ходатайству о регистрации судебного решения, и порядок представления таких фактов;

(c) вручение проигравшей стороне процесса уведомления о регистрации судебного решения;

(d) установленный срок, в течение которого может быть подано заявление об отмене регистрации судебного решения, и об отсрочке течения установленного срока;

(e) метод, с помощью которого разрешается любой возникающий в соответствии с настоящей частью вопрос о том, может ли иностранное судебное решение быть принудительно исполнено в стране суда первой инстанции, или какие проценты подлежат выплате по иностранному судебному решению в соответствии с законодательством суда первой инстанции;

(f) любой вопрос, предусмотренный настоящей Частью.

(2) Судебные регламенты, установленные для целей реализации положений настоящей части, должны быть составлены надлежащим образом и вступить силу с учетом любых положений, содержащихся в приказах, принятых в соответствии с разделом 3, которые признаны такими распоряжениями необходимыми для реализации соглашений, заключенных Республикой с другими странами по вопросам, в отношении которых предусмотрено право принимать судебные регламенты для целей настоящей части.

**Случаи, в которых зарегистрированное судебное решение должно или может быть отменено**

7. (1) По ходатайству, совершенному надлежащим образом любой стороной, в отношении которой может быть исполнено зарегистрированное судебное решение, регистрация судебного решения –

(a) должна быть отменена в случае, если регистрирующий его суд установит, что –  
(i) к такому судебному решению не применяются положения настоящей части или в процессе его регистрации были установлены нарушения положений настоящего закона;

(ii) суды первой инстанции не имели полномочий на рассмотрение дела;

(iii) проигравшая сторона по судебному решению, будучи ответчиком, не получила уведомления о начале разбирательства в установленный срок, что повлекло за собой ее неявку на заседание (несмотря на то, что такое уведомление могло быть направлено ей надлежащим образом в соответствии с законодательством страны суда первой инстанции);

(iv) судебное решение было вынесено с злоупотреблением полномочий;

(v) исполнение решения противоречило бы публичному порядку страны суда, регистрирующего решение; или

(vi) права, приобретаемые лицом по судебному решению, не принадлежат лицу, подающему заявление о регистрации; или (b) может быть отменена в случае, если регистрирующий решение суд придет к выводу, что вопрос, рассматриваемый в рамках производства в суде первой инстанции, был предметом окончательного и не подлежащего обжалованию решения суда, обладающего юрисдикцией по данному вопросу, до даты вынесения решения в суде первой инстанции.

(2) Для целей настоящего раздела с учетом положений подраздела (3) считается, что суды страны суда первой инстанции обладают юрисдикцией в следующих случаях:

(a) в случае вынесения решения по иску *in personam* –

(i) если проигравшая сторона по решению суда, будучи ответчиком в суде первой инстанции, признала юрисдикцию такого суда, добровольно участвуя в судебном разбирательстве не с целью защиты или снятия ареста с имущества, арестованного или находящегося под угрозой ареста в ходе судебного разбирательства, или не с целью оспаривания юрисдикции этого суда;

(ii) если проигравшая сторона по судебному решению являлась истцом или подавала встречный иск в рамках производства в суде первой инстанции;

(iii) если проигравшая сторона по судебному решению, будучи ответчиком в суде первой инстанции, до начала судебного разбирательства выразила согласие в отношении предмета разбирательства и признала юрисдикцию данного суда или иных судов страны этого суда;

(iv) если проигравшая сторона по судебному решению, будучи ответчиком в суде первой инстанции, на момент начала производства проживала в стране этого суда или, будучи юридическим лицом, имела основное место деятельности в этой стране;

(v) если проигравшая сторона по решению, будучи ответчиком в суде первой инстанции, имела офис или коммерческое предприятие в стране этого суда и производство в этом суде касалось сделки, совершенной через этот офис или в этом месте;

(b) в случае вынесения решения по иску, предметом которого было недвижимое имущество, или по вещному иску, предметом которого было движимое имущество, если данное имущество на момент судебного разбирательства в первоначальном суде находилось в стране этого суда;

(c) в случае вынесения решения по иску, отличному от любого иска, упомянутого в пункте (a) или (b), если юрисдикция суда первой инстанции признается законом регистрирующего суда.

(3) Несмотря на положения подраздела (2), суды страны суда первой инстанции не обладают юрисдикцию, в следующих случаях –

(a) если предметом разбирательства было недвижимое имущество за пределами территории страны суда первой инстанции;

(b) за исключением случаев, перечисленных в подпунктах (i), (ii) и (iii) пункта (a) и в пункте (c) подраздела (2), если начало производства в суде первой инстанции противоречило соглашению, согласно которому данный спор должен был быть разрешен иначе, чем путем осуществления судебного разбирательства в судах страны такого суда; или

(c) если проигравшая сторона, будучи ответчиком в производстве в суде первой инстанции, являлась лицом, которое в соответствии с нормами международного публичного права имело право на иммунитет от юрисдикции судов страны первоначального суда, и не признало юрисдикции этого суда.

#### **Полномочия регистрирующего суда в отношении ходатайств об отмене регистрации**

8. (1) Если в ходатайстве об отмене регистрации судебного решения заявитель указывает, что апелляционная жалоба по решению находится на рассмотрении или что он имеет право и намерен обжаловать такое судебное решение, суд, если сочтет нужным, уполномочен при соблюдении условий, которые он сочтет необходимым, либо отменить регистрацию, либо отложить рассмотрение ходатайства об отмене регистрации до истечения такого срока, который представляется суду достаточным для того, чтобы заявитель мог предпринять необходимые шаги для подачи апелляционной жалобы в компетентный суд.

(2) В случае, если регистрация судебного решения была отменена в соответствии с положениями подраздела (1) или исключительно по причине того, что на дату подачи заявления о регистрации решение не подлежало исполнению в стране суда первой инстанции, отмена регистрации не препятствует подаче нового заявления о регистрации судебного решения после рассмотрения апелляционной жалобы или если/когда судебное решение становится подлежащим исполнению в этой стране, в зависимости от возникших обстоятельств.

(3) В случае, если регистрация судебного решения отменяется исключительно по причине того, что судебное решение было зарегистрировано на всю сумму, подлежащую выплате по нему, несмотря на то, что на дату подачи заявления о регистрации оно уже было частично удовлетворено, регистрирующий суд обязан по заявлению выигравшей стороны, распорядиться о регистрации судебного решения на оставшуюся сумму, подлежащую выплате на эту дату.



**Иностранные судебные решения, которые могут быть зарегистрированы, не подлежат исполнению в иных случаях. Общая действительность некоторых иностранных судебных решений**

9. Никакое судебное производство по взысканию суммы, подлежащей уплате по иностранному судебному решению, к которому применяются положения настоящей части, за исключением производства по регистрации судебного решения, не должно рассматриваться ни одним судом Ботсваны.

10. (1) С учетом положений настоящего раздела судебное решение, к которому применяется или применялась бы настоящая часть, если бы по нему подлежала выплата денежная сумма, независимо от того, может ли оно быть зарегистрировано или нет, и независимо от того, признается ли такое решение в любом суде Ботсваны как окончательное между его сторонами во всех разбирательствах, основанных на том же основании иска, может быть использовано в качестве средства доказывания или основания для встречного иска в любом таком разбирательстве.

(2) Положения настоящего раздела не применяются в случаях рассмотрения судебных решений при следующих условиях –

(а) если судебное решение было зарегистрировано, и его регистрация была отменена на каком-либо основании, кроме как –

(i) на основании того, что денежная сумма не подлежала выплате по этому решению;

(ii) на основании того, что судебное решение было полностью или частично удовлетворено;

(iii) на основании того, что на дату подачи заявления судебное решение не могло быть приведено в исполнение в стране суда первой инстанции; или

(b) если судебное решение не было зарегистрировано (в независимости от того, могло ли оно быть зарегистрировано или нет), но было доказано, что если бы оно было зарегистрировано, то его регистрация была бы отменена по ходатайству на каком-либо основании, отличном от одного из оснований, указанных в пункте (а).

## **В.61**

(3) Ничто в настоящем разделе не препятствует любому суду в Ботсване признать любое судебное решение в качестве окончательного по любому вопросу права или факта, если это решение было бы признано до вступления в силу настоящего Закона.

11. Если Президенту покажется, что режим признания и исполнения, предоставляемый судами любой страны решениям, вынесенным высшими судами Ботсваны, значительно менее благоприятен, чем тот, который суды Ботсваны предоставляют решениям высших судов этой страны, Президент законодательным актом может распорядиться, что, за исключением случаев, когда Президент может распорядиться иначе, ни в одном суде Ботсваны не должно рассматриваться дело о взыскании любой суммы, предположительно подлежащей выплате по решению, вынесенному судом этой страны.

12. (1) Если решение, по которому подлежит выплате денежная сумма, не являющаяся суммой, подлежащей выплате в отношении налогов или других сборов подобного характера, или в отношении штрафа или другого взыскания, было вынесено в Высоком суде против любого лица, и кредитор по решению суда желает исполнить решение в стране, к которой применяется настоящая Часть, суд должен, по заявлению кредитора по решению суда и при уплате пошлины, которая может быть установлена для этой цели, выдать кредитору заверенную копию судебного решения вместе со справкой, содержащей такие сведения об иске, включая причины иска, и ставку процентов, если таковые имеются, на сумму, подлежащую выплате по судебному решению, в установленном порядке.

(2) Если исполнение судебного решения приостановлено на какой-либо срок в ожидании апелляции или по любой другой причине, заявление в соответствии с настоящим разделом в отношении судебного решения не подается до истечения этого срока.

### **ЧАСТЬ III - Приказы о выплате алиментов**

13.(1) В этой части, если иное не вытекает из контекста - «заверенная копия» в отношении приказа суда означает копию приказа, заверенную надлежащим должностным лицом суда как подлинную копию;

«иждивенцы» означает таких лиц, которых данное лицо обязано содержать в соответствии с законом, действующим в стране, в которой был вынесен приказ о выплате алиментов;

«приказ о выплате алиментов» означает приказ, за исключением приказа об установлении отцовства, о периодической выплате денежных сумм на содержание жены или других иждивенцев лица, в отношении которых вынесен приказ, и включает приказ или постановление о взыскании или возмещении расходов на социальное обеспечение или содержание;

«предписанный» означает предписанный правилами суда.

(2) Настоящая часть применяется к любому приказу, вынесенному до или после принятия настоящего Закона.

## **В.62**

14.(1) Настоящая Часть применяется к Англии, Уэльсу, Ирландии и острову Джерси, а также к любой другой стране, в отношении которой Президент, принимая во внимание взаимные положения по законодательству этой страны, законодательным актом устанавливает это.

(2) Если Президенту покажется, что законодательство какой-либо страны, к которой применяется настоящая Часть, больше не содержит взаимных положений в отношении настоящей Части, Президент посредством законодательного акта может прекратить применение настоящей Части к этой стране.

15.(1) Приказ о выплате алиментов, вынесенный в стране, к которой применяется настоящая Часть, может быть зарегистрирован в соответствующем суде в установленном порядке и в этом случае имеет такую же силу и действие и может быть приведен в исполнение, как если бы приказ был приказом, первоначально вынесенным в этом суде на дату регистрации.

(2) Соответствующим судом для целей настоящей Части, если суд, которым был вынесен приказ, был вышестоящим судом, является Высокий суд, а в любом другом случае - суд низшей инстанции.

(3) Заверенная копия приказа в первую очередь направляется Министру для передачи в соответствующий суд для регистрации.

16. (1) Если приказ о выплате алиментов был вынесен в стране, к которой применяется настоящая Часть, и по закону этой страны приказ является временным и не имеет силы, пока не подтвержден судом Ботсваны, то положения настоящего раздела имеют силу.

(2) Если заверенная копия приказа вместе с показаниями свидетелей и изложением оснований, по которым приказ мог быть опротестован, передается Министру и при этом Министру представляется, что лицо, в отношении которого вынесен приказ, проживает в Ботсване, Министр может направить документы в любой суд низшей инстанции с ходатайством о вызове этого лица для объяснения причин, по которым приказ не должен быть подтвержден, и суд должен выдать такой приказ о явке в суд и обеспечить его вручение этому лицу.

(3) Повестка может быть вручена таким же образом, как если бы она была первоначально выдана или впоследствии утверждена судом, имеющим юрисдикцию в том месте, где находится данное лицо.

(4) На слушании лицо, которому была вручена повестка, может заявить любые возражения, которые оно могло бы заявить в ходе первоначального разбирательства, если бы было его стороной, но не другие возражения, а справка из суда, вынесшего предварительный приказ, с указанием оснований, на которых можно было бы возражать против вынесения приказа, если бы лицо, против которого вынесен приказ, было стороной разбирательства, является убедительным доказательством того, что эти основания являются основаниями, на которых можно заявить возражение.

(5) Если на слушание лицо, которому вручена повестка, не явится или, явившись, не убедит суд, что приказ не следует подтверждать, суд может подтвердить приказ либо без изменений, либо с такими изменениями, которые суд, заслушав доказательства, сочтет необходимыми.

## **В.63**

(6) Если лицо, против которого была направлена повестка, явится на слушание и убедит суд, что для целей защиты необходимо передать дело в суд, вынесший предварительный приказ, для получения дополнительных доказательств, суд может передать дело и отложить разбирательство с этой целью.

(7) Если предварительный приказ был подтвержден в соответствии с настоящим разделом, он может быть изменен или отменен, как если бы он был первоначально вынесен подтверждающим судом, и, если по ходатайству об отмене или изменении суд убежден, что необходимо направить дело в суд, вынесший приказ, для получения дополнительных доказательств, суд может передать дело и отложить разбирательство с этой целью.

(8) Если приказ был подтвержден, лицо, связанное им, имеет такое же право на обжалование, если таковое имеется, в отношении подтверждения приказа, какое оно имело бы в отношении вынесения приказа, если бы приказ был приказом, вынесенным судом, подтверждающим приказ.

17. Если суд вынес приказ о выплате алиментов в отношении какого-либо лица и суду представляется, что оно проживает в стране, к которой применяется настоящая Часть, суд по просьбе лица, подавшего приказ, направляет заверенную копию приказа Министру для передачи в соответствующий орган этой страны с целью регистрации в этой стране.

18. (1) Если

(a) в суд низшей инстанции было подано заявление о выдаче приказа о выплате алиментов в отношении какого-либо лица;

(b) это лицо не явилось на слушание; и

(c) суду представляется, что оно проживает в стране, к которой применяется настоящая Часть, и суд не убежден, что повестка была вручена ему должным образом, суд может, заслушав доказательства, вынести такой приказ, который он мог бы вынести, если бы повестка была должным образом вручена этому лицу, и оно не явилось на слушание, но в таком случае приказ будет только временным и не будет иметь силы, пока его не подтвердит компетентный суд в этой стране.

(2) Показания каждого свидетеля излагаются в письменном виде, показания зачитываются и подписываются им.

(3) Суд направляет Министру для передачи соответствующему органу власти в указанной стране заверенную копию приказа вместе с показаниями и изложением оснований, на которых можно было бы возражать против вынесения приказа, если бы лицо, против которого вынесен приказ, было должным образом вызвано повесткой и явилось на слушание, а также такую информацию, которой располагает суд для облегчения идентификации этого лица и установления его местонахождения.

## **В.64**

(4) Если приказ поступил в суд указанной страны для подтверждения и был возвращен в суд, вынесший приказ, для получения дополнительных доказательств, этот суд, после направления предписанного уведомления, должен приступить к получению доказательств в том же порядке и на тех же условиях, что и доказательств в поддержку первоначального заявления.

(5) Если после заслушивания показаний суду покажется, что приказ не следовало выносить, суд может отменить приказ, но в любом другом случае показания должны быть направлены Министру и рассмотрены так же, как и оригинальные показания.

(6) Подтверждение приказа, вынесенного в соответствии с настоящим разделом, не затрагивает никаких полномочий суда по изменению или отмене этого приказа.

(7) При вынесении постановления об изменении или отмене приказа суд направляет его заверенную копию Министру для передачи в вышеуказанный соответствующий орган, а в случае приказа, изменяющего первоначальный приказ, приказ не имеет силы, если он не подтвержден таким же образом, как и первоначальный приказ.

(8) Заявитель имеет такое же право на апелляцию, если таковая имеется, против отказа в вынесении предварительного приказа, какое он имел бы против отказа в вынесении приказа, если бы повестка была должным образом вручена лицу, в отношении которого предполагается вынести приказ.

19. Министр может законодательным актом предусмотреть порядок передачи дела судом, уполномоченным подтвердить предварительный приказ, в суд, вынесший предварительный приказ, и в целом облегчить связь между такими судами.

20. (1) Суд, в котором был зарегистрирован приказ в соответствии с настоящей Частью или которым был подтвержден приказ в соответствии с настоящей Частью, должен предпринять все такие шаги для исполнения приказа, которые могут быть предписаны.

(2) Каждый такой приказ подлежит исполнению в том же порядке, что и постановление о выплате денег в рассрочку или в ином порядке, который может быть предписан.

(3) Приказ о наложении ареста или заключении под стражу, выданный судом нижестоящей инстанции с целью исполнения любого зарегистрированного или подтвержденного приказа, может быть исполнен в любой части Республики таким же образом, как если бы приказ был первоначально выдан или впоследствии утвержден судом нижестоящей инстанции, имеющим юрисдикцию в месте, где исполняется приказ.

21. Любой документ, предназначенный для подписания судьей или должностным лицом суда в стране, к которой применяется настоящая Часть, считается, пока не доказано обратное, подписанным без доказательства подписи или судебного или официального характера лица, явившегося для его подписания, а должностное лицо суда, которым подписан документ, считается, пока не доказано обратное, надлежащим должностным лицом суда для подписания документа.

22. Показания, взятые для целей настоящей Части в суде страны, к которой применяется настоящая Часть, могут быть получены в качестве доказательств в ходе судебного разбирательства в соответствии с настоящей Частью.

### ЧАСТЬ III – Прочее

23. Настоящим отменяются следующие законодательные акты

- |   |           |
|---|-----------|
| (а) Закон о судебных решениях Соединенного Королевства; и                             | Отмена    |
| (б) Закон о судебных приказах о выплате алиментов                                     | Гл. 11:05 |
| (в) выносится после вступления в силу приказа, предписывающего части в данную страну. | Гл. 29:04 |

(3) в целях применения настоящего раздела судебное решение считается окончательным и неоспоримым, невзирая на то, что на него может быть подана апелляция или что оно все еще может подлежать обжалованию в судах страны первоначального суда.

4. (1) Действие данной части также распространяется на все страны, в отношении которых Закон Соединенного Королевства о судебных решениях применялся непосредственно перед началом вступления в силу настоящей части.

(2) В рамках нормативно-правового акта президент может заявить в отношении любой страны, что —

- (а) это страна, на которую на основании подраздела (1) распространяется действие настоящей части, и
- (б) что такие суды этой страны, которые указаны в постановлении об исполнении решения, являются судами более высокой инстанции для целей настоящей части,
- (4) и постановление об исполнении решения по этим вопросам является окончательным.
- (5) (3) Цель данного постановления в соответствии с подразделом (2) состоит в том, чтобы облегчить разъяснение вопросов, которые оно рассматривает, и тот факт, что постановление не было сделано специально в отношении какой-либо страны, не влияет на вопрос о том, распространяется ли, в силу подраздела (1), эта часть на эту страну или какие суды являются высшими в этой стране.
6. 5. (1) Лицо, являющееся кредитором по судебному решению, к которому применяется настоящая часть, может обратиться в Высокий суд в любое время в течение шести лет после даты вынесения судебного решения или, если имело место разбирательство в порядке апелляции на решение, вынесенное в ходе этого разбирательства, после даты последнего судебного решения, зарегистрировать это решение в Высоком суде. По заявлению суд может, при условии подтверждения установленных обстоятельств и в соответствии с настоящим Законом, распорядиться о регистрации решения.
- (2) Судебное решение не регистрируется, если на дату подачи заявления —
- (а) оно было полностью удовлетворено; или
- (б) оно не могло быть приведено в исполнение в стране первоначального суда
- С учетом положений настоящего Закона в отношении отмены регистрации —
- (а) зарегистрированное судебное решение для целей исполнения имеет ту же силу и действие, что и ранее;
- (б) по зарегистрированному судебному решению может быть возбуждено судебное разбирательство;
- (в) на сумму, на которую зарегистрировано судебное решение, начисляются проценты; и
- (г) регистрирующий суд должен осуществлять такой же контроль за исполнением зарегистрированного судебного решения